



Einleitung

arbeite als Grafiker in Werbeagentur

ein Kunde ist Autohersteller







Problemstellung

bei Erstellung der Printmedien werden Übersetzungen immer neu angefragt

Kosten für Agentur und verlorene Zeit



Lösung

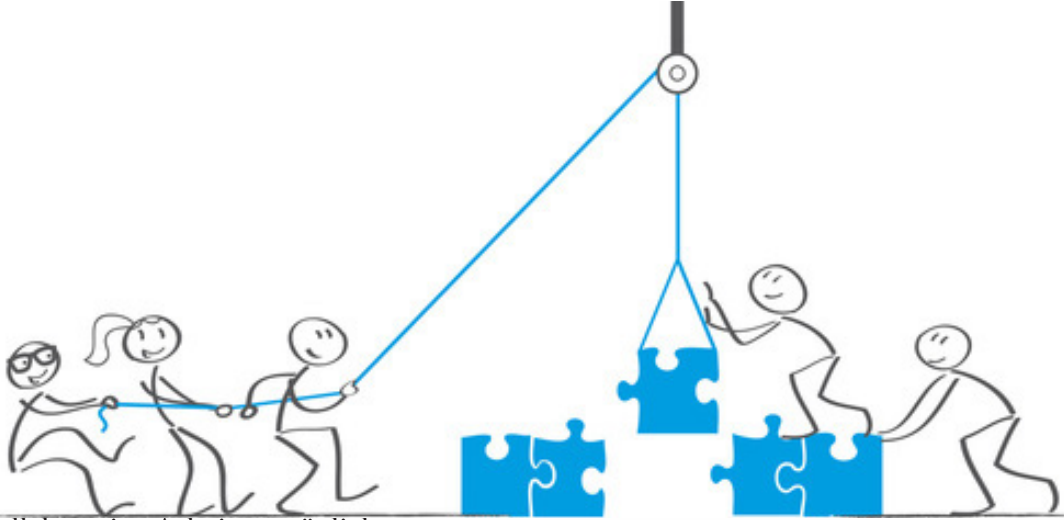
System speichert alle nötigen Übersetzungen

ähnlich webbasiertes Wissensmanagementsystem

Confluence oder Sabio

Plattform





kollaborative Arbeiten möglich

Jeder Mitarbeiter soll bei Bedarf die zentr
Transparenz

Nutzer mit unterschiedlichen Affinitäten,



Benefit Unternehmen

Arbeits-Unterbrechungen werden minimiert

Jeder Mitarbeiter kann für sich selbst prüfen, ob eine gewünschte Übersetzung bereits existiert

Somit werden unnötige Kosten vermieden

Die zentrale Datenspeicherung hat zur Folge, dass Redundanzen in der Datenbeschaffung



Schweiz

In der Schweiz sind neben Deutsch weitere Landessprachen vertreten.
Dies sind die Sprachen Französisch, Italienisch und Rätoromanisch.

Der Kunde führt in der Schweiz alle Publikationen in den drei Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch und vertreibt diese je nach Sprachgewichtung im jeweiligen Kanton.



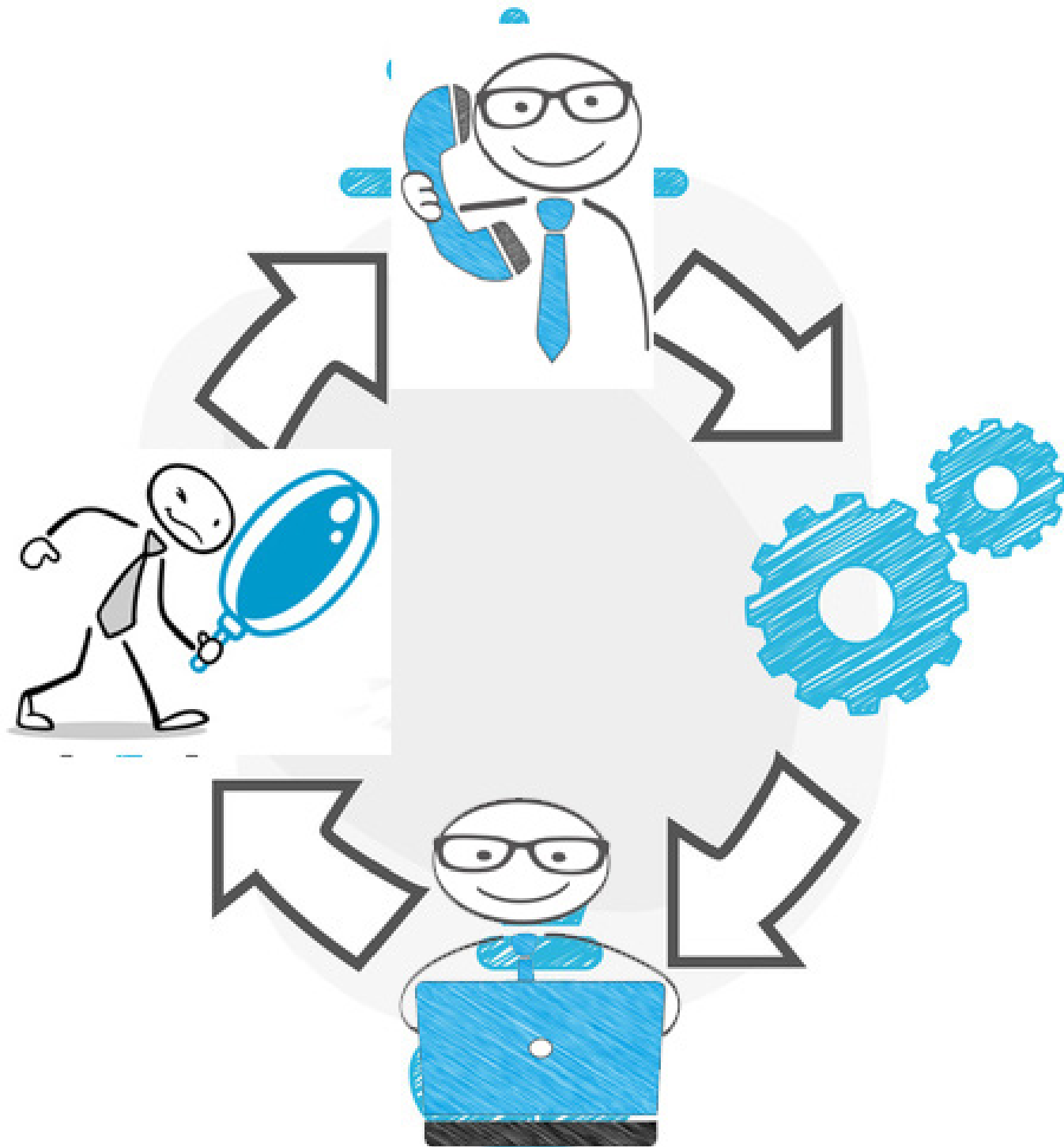
Preislisten

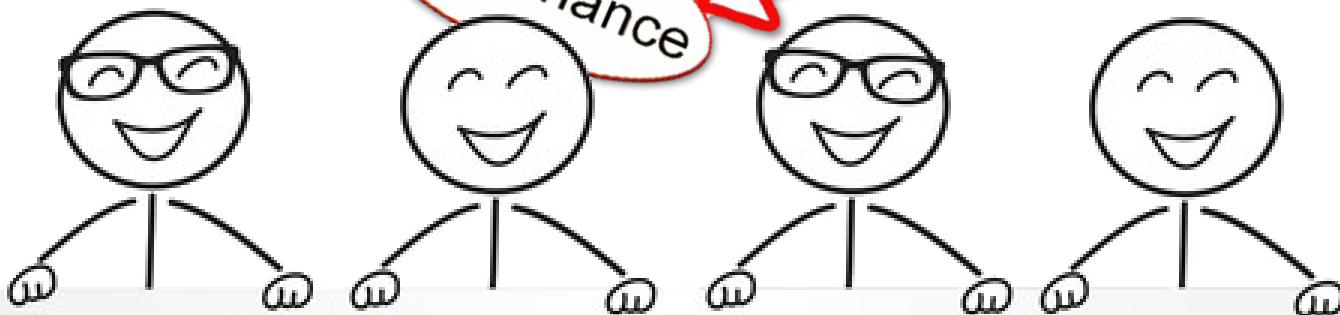
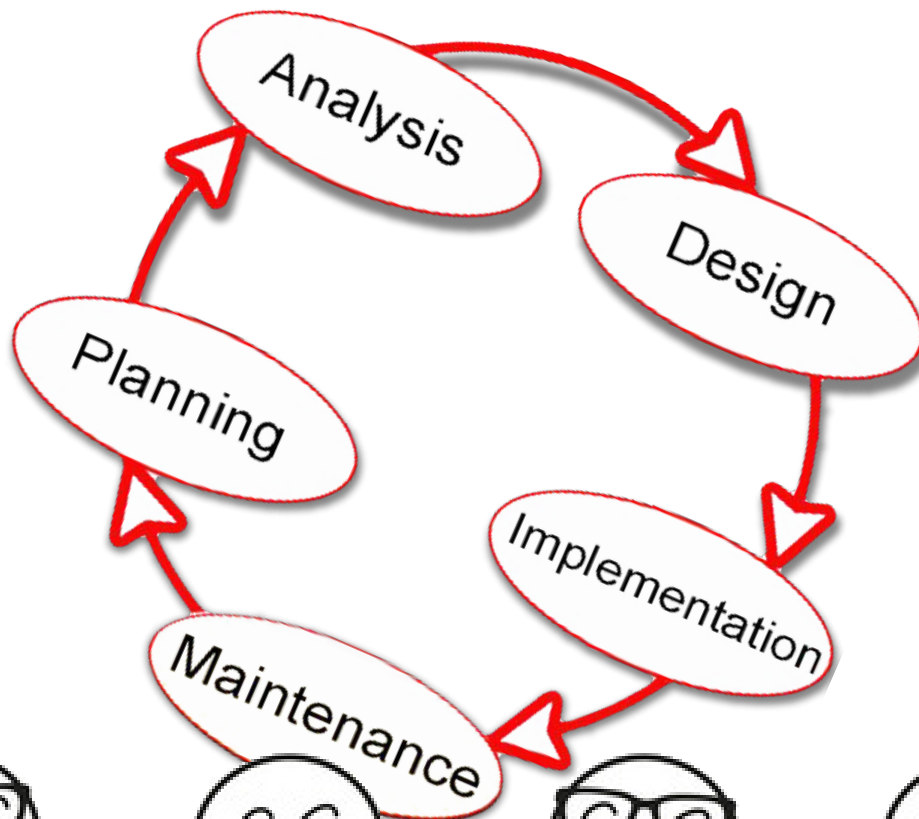
Kurz beschreiben

Sprachversionen

Autoteile







Team

Requirements-Engineering

iterativer Herangehensweise

regelmäßige Meetings => Retroperpektive

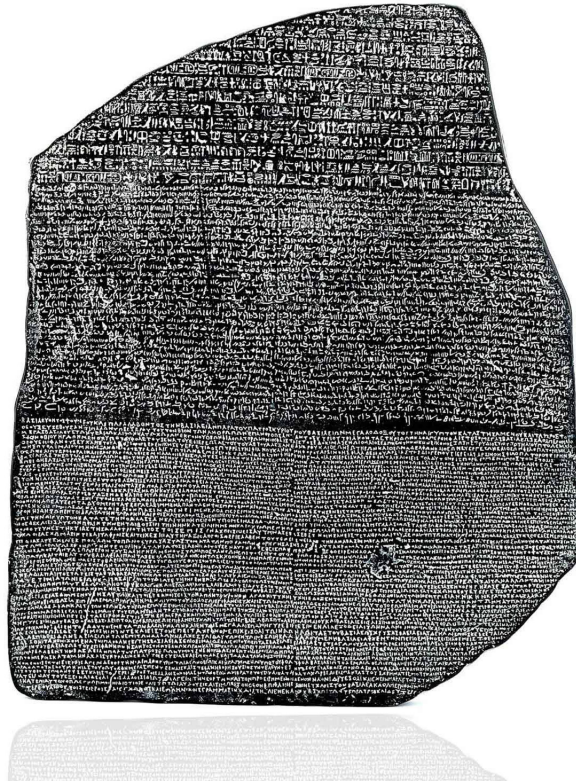


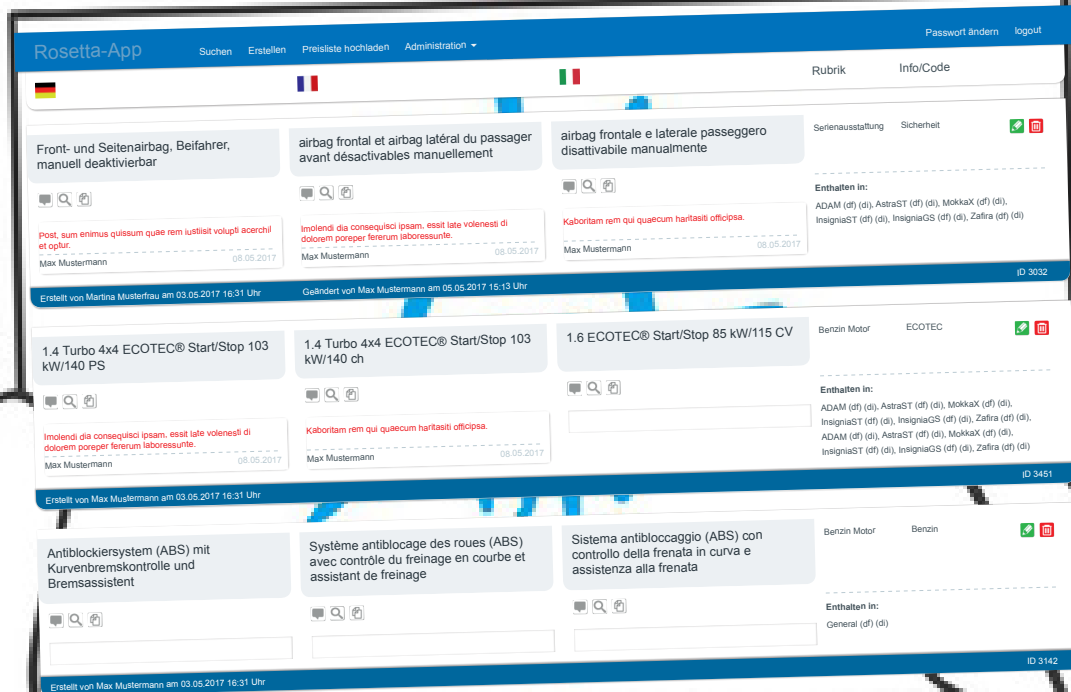
erst Prototyp anhand vorgaben implementiert

dadurch früh Probleme erkannt und entgegengewirkt

Namensgebung

Rosetta-Stone => Rosetta-App





Sprache

HTML

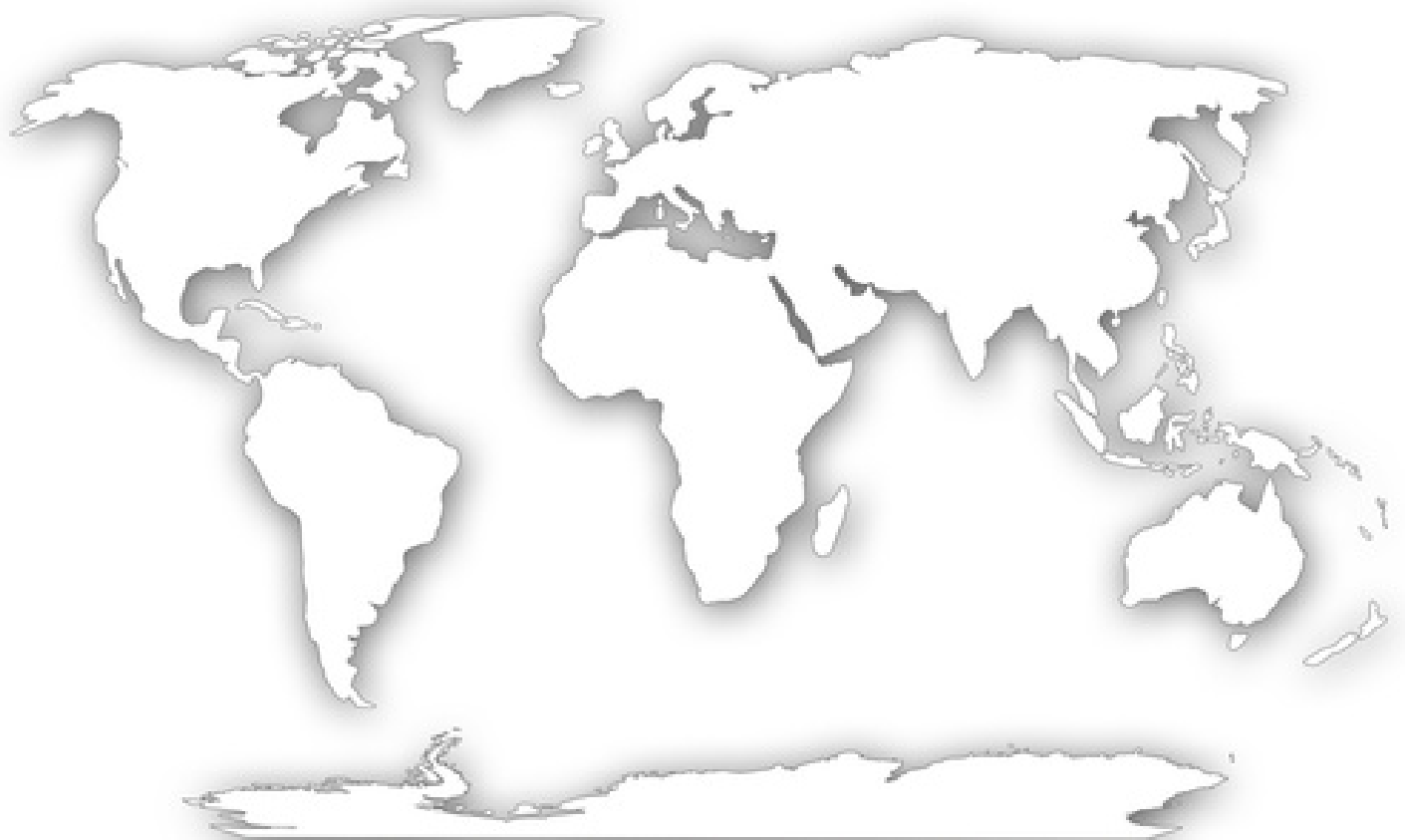
CSS



php



Aussicht



Vielen Dank

